

# Generatore di UFI Guida all'utilizzo

Luglio 2018

# ABC

## Clausola di esclusione della responsabilità

Il presente documento ha lo scopo di assistere gli utenti nell'adempimento degli obblighi previsti dal regolamento CLP. Tuttavia, si ricorda agli utenti che il testo del regolamento CLP è l'unico riferimento normativo autentico e che le informazioni contenute nel presente documento non costituiscono un parere legale. L'uso di dette informazioni rientra nell'esclusiva responsabilità dell'utente. L'Agenzia europea per le sostanze chimiche declina ogni responsabilità in relazione al possibile uso delle informazioni contenute nel presente documento.

Versione	Modifiche	
1.1	Prima versione della guida all'utilizzo sotto l'egida della Commissione europea	Ottobre 2016
2.0	Grafica allineata con l'identità visiva dell'ECHA dopo la consegna della guida utente dalla Commissione europea all'ECHA	Giugno 2018

### Generatore di UFI - Guida all'utilizzo

**Riferimento:** ECHA-18-H-20-IT

**ISBN:** 978-92-9020-631-6

**Numero di catalogo:** ED-02-18-857-IT-N

**DOI:** 10.2823/329472

**Data di pubblicazione:** luglio 2018

**Lingua:** IT

© Agenzia europea per le sostanze chimiche, 2018  
Copertina © Agenzia europea per le sostanze chimiche

Per inviare eventuali osservazioni o domande relative al presente documento, utilizzare il modulo per la richiesta di informazioni (riportando il riferimento e la data di pubblicazione). Il modulo per la richiesta di informazioni è reperibile alla pagina Contatti dell'ECHA all'indirizzo:

<http://echa.europa.eu/it/contact>

### Agenzia europea per le sostanze chimiche

Indirizzo postale: C.P. 400, FI-00121 Helsinki, Finlandia  
Sede: Annankatu 18, Helsinki, Finlandia

## Sommario

<b>1. INTRODUZIONE</b> .....	<b>4</b>
<b>2. GENERAZIONE DI UFI</b> .....	<b>5</b>
2.1 Avvio dell'applicazione e selezione della lingua .....	5
2.2 Generazione di un singolo UFI .....	6
2.3 Generazione di UFI in blocco .....	7
2.3.1 Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione sequenziali.....	8
2.3.2 Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione non sequenziali.....	9
2.4 Generazione di un UFI se la propria azienda non dispone di un numero di partita IVA ....	10
<b>3. CONVALIDA DI UN UFI</b> .....	<b>12</b>
<b>4. RICHIESTA DI UNA CHIAVE AZIENDALE</b> .....	<b>13</b>
<b>APPENDICE 1. REQUISITI DEL BROWSER, JAVASCRIPT E USO DEI COOKIE</b> .....	<b>14</b>
<b>APPENDICE 2. IMPOSTAZIONI DI SALVATAGGIO DEL BROWSER</b> .....	<b>16</b>
<b>APPENDICE 3. IMPORTAZIONE DI UN FILE CSV IN EXCEL</b> .....	<b>19</b>
<b>APPENDICE 4. CREAZIONE DI UN FILE CON I NUMERI DI FORMULAZIONE</b> .....	<b>22</b>

## Indice delle figure

Figura 2-1. Generazione di un UFI se l'azienda dispone di un numero di partita IVA .....	6
Figura 2-2. Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione sequenziali.....	8
Figura 2-3. Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione non sequenziali .....	9
Figura 2-4. Selezione di un file CSV con i numeri di formulazione.....	10
Figura 2-5. Generazione di un UFI se la propria azienda non dispone di un numero di partita IVA .....	11
Figura 3-1. Convalida di un UFI .....	12
Figura 4-1. Richiesta di una chiave aziendale .....	13
Figura A-1. Verifica della disponibilità di JavaScript .....	14
Figura A-2. Messaggio di consenso all'uso dei cookie .....	14
Figura A-3. Scaricamento e salvataggio di un file con Internet Explorer .....	18
Figura A-4. Salvataggio con nome in Internet Explorer .....	18
Figura A-5. Colonne non ripartite in Excel .....	19
Figura A-6. Salvataggio in formato .csv con Excel .....	22
Figura A-7. Salvataggio in formato .csv con Notepad.....	23

## Indice delle tabelle

Tabella 4-1. Cookie dell'applicazione .....	15
---	----

# 1. Introduzione

Il concetto di **identificatore unico di formula** (Unique Formula Identifier, UFI) nasce dall'esigenza di definire un formato di presentazione armonizzato a uso degli importatori e degli utilizzatori a valle per la trasmissione agli organismi designati di informazioni sulle miscele pericolose che immettono sul mercato. L'UFI viene utilizzato per creare un collegamento inequivocabile tra un prodotto immesso sul mercato e le informazioni disponibili ai fini del trattamento dei pazienti.

In tale contesto si è proceduto a definire un formato per l'identificatore unico di formula e a sviluppare un'applicazione software che permette alle imprese di generare tale UFI.

La presente guida all'utilizzo fornisce informazioni e assistenza sulle funzionalità dell'applicazione:

- avvio dell'applicazione e selezione della lingua;
- generazione di UFI, uno per volta o in blocco;
- convalida di UFI;
- richiesta di una chiave aziendale per le aziende che non dispongono di un numero di partita IVA e intendono sviluppare o utilizzare una versione locale del generatore.

Il generatore di UFI è un'**applicazione web** che elabora i dati nel browser; di conseguenza, non salva gli UFI generati dall'utente, né registra informazioni sull'utilizzo dell'applicazione stessa: spetta dunque all'utente salvare gli UFI che ha generato uno per volta o in blocco.

Per informazioni tecniche riguardanti le impostazioni e i requisiti del browser, il JavaScript, l'uso dei cookie e il formato dei file, consultare le appendici.

## 2. Generazione di UFI

### 2.1 Avvio dell'applicazione e selezione della lingua

**1**

Per avviare l'applicazione, digitare l'indirizzo <https://ufi.echa.europa.eu/#/create> sulla barra degli indirizzi del proprio browser.

La pagina principale dell'applicazione è suddivisa in tre schede, una per ogni funzionalità dello strumento:

- **Create UFIs** (creazione di UFI); questa scheda si apre all'avvio dell'applicazione.
- **Validate UFI** (convalida di UFI).
- **Get a company key** (richiesta di una chiave aziendale).

È possibile navigare liberamente da una scheda all'altra cliccando sulla relativa intestazione. Il passaggio a un'altra scheda non modifica né cancella i dati dell'utente.

**2**

L'applicazione è disponibile in tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea. La lingua predefinita è l'inglese.

Per cambiare la lingua, selezionare quella preferita nel menu in alto a destra.

L'applicazione verrà immediatamente ricaricata nella lingua selezionata.

Se le impostazioni del browser consentono di creare cookie (cfr. appendice 1), l'applicazione ricorderà la lingua selezionata dall'utente: al riavvio, il generatore di UFI viene caricato nella lingua attiva nel momento in cui l'utente l'aveva chiuso.

English ▾

English  
Български  
Česky  
Dansk  
Deutsch  
Ελληνικά  
Español  
Eesti keel  
Suomi  
Français  
Hrvatski  
Magyar  
Italiano  
Lietuvių  
Latviešu  
Malti  
Nederlands  
Norsk  
Polski  
Português  
Română  
Slovensky  
Slovenski  
Svenska

## 2.2 Generazione di un singolo UFI

Come indicato nella figura 2-1, per generare un singolo UFI bastano 4 semplici operazioni.

The screenshot shows a web interface for generating a UFI. At the top, there are three tabs: "Create UFIs", "Validate UFI", and "Get a company key". The "Create UFIs" tab is active. Below the tabs, there are two main sections. The first section is titled "Company VAT number". It contains a dropdown menu with "BE - Belgium" selected, a text input field with "0429124589", and a blue button labeled "1 Enter VAT". Below this, there is a message: "The company does not have a VAT number." and a checkbox with the text "By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number." The second section is titled "Create single UFI". It contains a text input field with "27782" and a blue button labeled "2 Enter formulation number". Below this, there are two buttons: "Create" and "Reset", and a blue button labeled "3 Click 'Create'". At the bottom, there is a text input field with "37XF-M2CU-2007-9JSP" and a blue button labeled "4 Copy your UFI".

Figura 2-1. Generazione di un UFI se l'azienda dispone di un numero di partita IVA

Se la propria azienda non dispone di una partita IVA, occorre seguire le istruzioni riportate nella sezione 2.4 di seguito.

### Suggerimenti per le aziende con partita IVA

- Se l'applicazione è stata utilizzata in precedenza sullo stesso computer e se l'uso dei cookie è consentito (cfr. appendice 1), l'ultimo paese selezionato è impostato automaticamente quando l'utente riapre l'applicazione.
- È possibile copiare, incollare o inserire il numero di partita IVA con i punti o i trattini di separazione comunemente utilizzati nelle riproduzioni testuali/stampate della partita IVA (per esempio *0429.117.706*). Questi caratteri non vengono presi in considerazione durante il calcolo dell'UFI.
- L'applicazione non tiene conto nemmeno degli spazi vuoti.
- Se il numero di partita IVA è composto anche di lettere, l'applicazione accetta sia le maiuscole sia le minuscole: ad esempio, *123456789B12* e *123456789b12* sono considerati lo stesso numero di partita IVA per i Paesi Bassi.
- L'applicazione offre assistenza per quanto riguarda il formato della partita IVA, mostrando un testo di esempio specifico per paese accanto al campo in questione. Se si passa il puntatore del mouse sopra tale esempio, comparirà una descrizione comando (tooltip) con la definizione del formato.

### Suggerimenti sul numero di formulazione

- **Un numero di formulazione deve essere un numero intero compreso tra 0 e 268 435 455.**
- **Eventuali punti sono considerati come separatori delle migliaia e non quali parte del dato inserito nel riquadro. Per esempio, *1.267* e *1267* sono considerati lo stesso numero di formulazione.**

- Sono ignorati anche gli spazi vuoti.

**Suggerimenti sull'UFI:** l'UFI generato si può copiare negli appunti cliccando semplicemente sull'icona a destra del riquadro, in modo da poter incollare facilmente il dato all'interno di un'altra applicazione.



Questa funzionalità non è completamente supportata in Safari in cui l'UFI viene selezionato, ma non inserito negli appunti. In tal caso, l'utente dovrà ancora eseguire quest'ultima azione.

**Attenzione:** se si modificano i dati di qualsiasi campo, l'UFI viene cancellato; perciò occorre copiarlo prima di eseguire qualsiasi modifica di questo tipo. Naturalmente è sempre possibile rigenerare il proprio UFI: con la stessa combinazione di partita IVA e numero di formulazione viene creato lo stesso UFI.

## 2.3 Generazione di UFI in blocco

Se si devono generare diversi UFI in blocco per la stessa azienda, è preferibile usare la funzione "Creare più UFI" anziché generarli manualmente uno per volta. Con la generazione di UFI in blocco si fornisce all'applicazione una serie di numeri di formulazione e gli UFI corrispondenti vengono generati con un'unica operazione. Ci sono due modi per fornire i numeri di formulazione:

- se i numeri di formulazione dell'utente sono **sequenziali**, è possibile inserirli facilmente nell'applicazione specificando il valore del primo numero di formulazione e indicando quanti sono gli UFI che si vogliono generare. Questo è dimostrato in base alla figura 2-2 di seguito;
- se i numeri di formulazione dell'utente **non sono sequenziali**, è necessario fornirli all'applicazione utilizzando un file CSV/di testo. Questo è dimostrato nella figura 2-3.

N.B.: il numero massimo di UFI richiedibili con una singola richiesta in blocco è pari a 10 000.

### 2.3.1 Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione sequenziali

The screenshot shows a web interface for creating UFI. It has three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Create UFIs' tab is active. Under 'Company VAT number', there is a dropdown for 'BE - Belgium' and a text input with '0429124589'. A blue button labeled '1 Enter VAT' is next to it. Below this, a message says 'The company does not have a VAT number.' and a checkbox is checked with the text 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' Under 'Create multiple UFIs', there are two radio buttons. The first is selected and labeled '2 Select bulk mechanism'. Below it are two text inputs: 'First formulation number' with '457890' and 'Count of formulation numbers' with '124'. Blue buttons labeled '3.a Enter formulation info' and '3.b Enter formulation info' are next to these inputs. Below the radio buttons is a file upload area with a folder icon and a blue button labeled '4 Click "Create"'. At the bottom left are 'Create' and 'Reset' buttons. A blue button labeled '5 Save your file' is at the bottom right.

Figura 2-2. Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione sequenziali

Attenzione: l'applicazione si serve del browser per creare il file, perciò si comporta in modo diverso a seconda della configurazione del browser stesso. Consultare l'appendice 2 "Impostazioni di salvataggio del browser" per i dettagli.



Questa funzionalità non è supportata in Safari (sistema operativo Mac OS).

Si apre una finestra di dialogo in cui l'applicazione propone un nome per il file generato, così composto:

"UFI\_<numero di partita IVA>\_<DATA\_AAAAMMGG>\_<ORA\_HHMMSS>.csv"

oppure

"UFI\_<DATA\_AAAAMMGG>\_<ORA\_HHMMSS>.csv"

a seconda del formato della partita IVA. Un nome di file potrebbe quindi essere:

"UFI\_BE0429117706\_20160607\_174706.csv".

Attenzione: è responsabilità dell'utente salvare il file ricevuto e dargli un nome adeguato, possibilmente diverso da quello proposto dall'applicazione.

Suggerimento: [importare il file CSV in Excel](#)

**In base alle impostazioni locali del proprio computer, è possibile che il file CSV non venga visualizzato correttamente come foglio Excel a due colonne. In questo caso, consultare l'appendice 3 "Importazione di un file CSV in Excel" per scoprire come importare il proprio file CSV in Excel.**



### 2.3.2 Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione non sequenziali

Per generare UFI multipli a partire da numeri di formulazione non sequenziali occorre innanzitutto preparare un file di testo o un file CSV contenente una sola colonna con i numeri di formulazione e poi seguire le istruzioni riportate nella figura 2-3.

Le sole limitazioni per il file sono le seguenti:

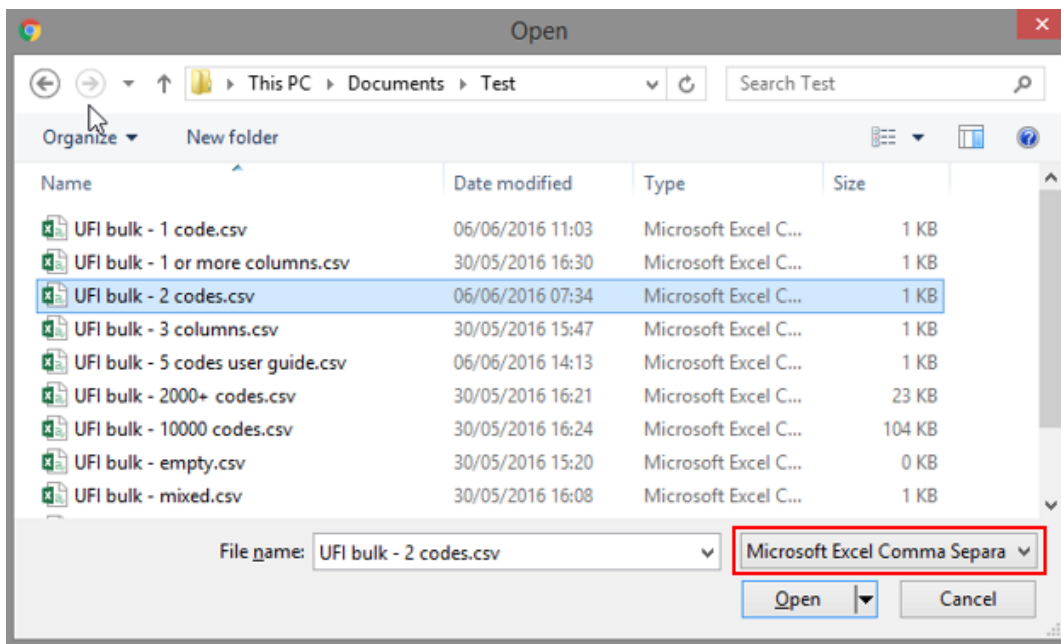
- deve avere un solo numero di formulazione per ogni riga;
- non può contare più di 10 000 righe;
- non può contenere righe vuote.

Se il file non è generato da un programma, è possibile crearlo manualmente usando Excel o qualsiasi editor di testi (per esempio Notepad o Notepad++) per inserire i numeri di formulazione (uno per riga) e salvare i dati come file di testo. Informazioni più dettagliate su come salvare il file sono fornite nell'appendice A.4 "Creazione di un file con i numeri di formulazione".

The screenshot shows a web interface for generating UFI. At the top, there are three tabs: "Create UFIs" (selected), "Validate UFI", and "Get a company key". Below the tabs, there is a section for "Company VAT number" with a dropdown menu set to "BE - Belgium" and a text input field containing "0429124589". A blue button labeled "1 Enter VAT" is positioned to the right of the input field. Below this, a message states "The company does not have a VAT number." and a checkbox is checked with the text "By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number." The next section is "Create multiple UFIs", which has two radio button options. The first option, "From sequential formulation numbers", is selected. It includes two input fields: "First formulation number" (with a hint "A number between 0 and 268 435 455") and "Count of formulation numbers" (with a hint "A number between 1 and 10 000"). The second option, "From a CSV file (of up to 10 000 formulation numbers)", is unselected. It includes a file selection input field showing a file named "UFI bulk - 10000 codes.csv". A blue button labeled "2 Select bulk mechanism" is positioned over the second radio button. Below the file selection, a blue button labeled "3 Open your input file" is positioned over the file name, with the subtext "One formulation number per line". At the bottom left, there are "Create" and "Reset" buttons. A blue button labeled "4 Click 'Create'" is positioned over the "Create" button. At the bottom right, a blue button labeled "5 Save your result file" is positioned over the "Create" button.

Figura 2-3. Generazione di UFI in blocco da numeri di formulazione non sequenziali

Durante la fase 3 l'utente deve selezionare il proprio file. NB: il tipo di file nel browser è impostato sul formato CSV (vedi il rettangolo rosso nella figura 2-4). Se il file non ha l'estensione .csv, l'utente deve selezionare l'opzione "All files" (Tutti i file) per individuarlo.



**Figura 2-4. Selezione di un file CSV con i numeri di formulazione**

Se il file caricato dall'utente non è ben formattato, l'applicazione mostra un messaggio di errore che può essere dovuto ai motivi seguenti:

- il file non è di testo con una sola colonna, né un file CSV oppure contiene righe vuote;
- il file non è un file di testo;
- il file comprende almeno un numero di formulazione non valido: l'applicazione non tenta di generare UFI per i numeri di formulazione corretti eventualmente presenti nel file.

## 2.4 Generazione di un UFI se la propria azienda non dispone di un numero di partita IVA

Se la propria azienda non dispone di un numero di partita IVA, è possibile creare un UFI seguendo le istruzioni evidenziate nella figura 2-5. Questo approccio è valido anche per la creazione di UFI in blocco descritta nella sezione 2.3.

**Attenzione: questa funzionalità è disponibile per le aziende prive di partita IVA. L'utente non deve utilizzarla se l'azienda dispone di una partita IVA.**

Create UFIs
Validate UFI
Get a company key

**Company VAT number**

The company does not have a VAT number.

By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.

**1** No VAT declaration

**Create single UFI**

**Formulation number**

**2** Enter formulation number

Create
Reset

**3** Click "Create"

**UFI**

X6XF-T2HA-300N-HQU7
📄

**4** Copy your UFI

**Figura 2-5. Generazione di un UFI se la propria azienda non dispone di un numero di partita IVA**

### 3. Convalida di un UFI

Seguire le istruzioni illustrate nella figura 3-1 per convalidare un UFI.

The screenshot shows a web interface for UFI validation. At the top, there are three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI' (which is active), and 'Get a company key'. Below the tabs, there is a section titled 'UFI'. It contains a text input field with the value '7200-U0CW-5009-QW3Y'. To the right of the input field is a blue button labeled '1 Enter UFI'. Below the input field are two buttons: 'Validate' and 'Reset'. To the right of the 'Validate' button is a blue button labeled '2 Click "Validate"'. Below the 'Validate' button is a green message box that says 'The UFI is valid.'. To the right of the message box is a blue button labeled '3 Read the result'.

Figura 3-1. Convalida di un UFI

#### Suggerimenti

- È possibile inserire l'UFI con o senza trattini.
- Gli spazi vuoti digitati non sono tenuti in considerazione.

Se l'UFI convalidato dall'utente non è corretto, vengono segnalati errori nell'ordine seguente:

- lunghezza dell'UFI: un UFI deve essere lungo 16 caratteri (trattini esclusi);
- caratteri dell'UFI: un UFI non può includere i caratteri "L", "I", "O", "B" e "Z";
- somma di controllo: la somma di controllo deve essere corretta (questa verifica può essere eseguita solo internamente dall'applicazione stessa e non dall'utente). Se la somma di controllo è errata significa che almeno uno dei caratteri dell'UFI non è corretto.

Se la lunghezza, i caratteri e la somma di controllo dell'UFI sono corretti, un UFI può essere comunque errato per i seguenti motivi<sup>1</sup>:

- codificazione delle informazioni relative al paese della partita IVA;
- codificazione del numero di versione.

---

<sup>1</sup> Un UFI errato di questo tipo può essere creato solo da un funzionamento difettoso dell'algoritmo di generazione.

## 4. Richiesta di una chiave aziendale

Per ottenere una chiave aziendale da utilizzare in una versione locale del generatore di UFI, seguire le istruzioni illustrate nella Figura 4-1.

**Attenzione:** questa funzionalità è disponibile solo per le aziende che hanno sviluppato la propria implementazione del software per creare UFI e non dispongono di un numero di partita IVA.

**Suggerimento:** per maggiori dettagli su come sviluppare una versione locale del generatore di UFI, consultare il manuale dello sviluppatore sul sito web dei centri antiveneni dell'ECHA.

The screenshot shows a web interface with three tabs: 'Create UFIs', 'Validate UFI', and 'Get a company key'. The 'Get a company key' tab is active. The text reads: 'This functionality is only for companies that have developed a practical software implementation creating and validating UFIs and that do not have a VAT number. More information on how to use the company key in a local implementation of the UFI Generator can be found at ECHA's Poison Centres website.' Below this is a checkbox labeled 'By ticking this box, I declare that the company does not have a VAT number.' which is checked. There is a 'Get a company key' button and a text input field containing '1000000001871' with a copy icon to its right. Three numbered blue callout boxes are overlaid on the form: 1. 'No VAT declaration' points to the checkbox. 2. 'Click "Get a company key"' points to the button. 3. 'Copy your company key' points to the copy icon.

Figura 4-1. Richiesta di una chiave aziendale

**Suggerimento:** la chiave generata si può copiare negli appunti cliccando semplicemente sull'icona a destra del riquadro, in modo da poterla incollare facilmente in un'altra applicazione.






Questa funzionalità non è completamente supportata in Safari in cui chiave aziendale viene selezionata ma non inserita negli appunti. In tal caso, l'utente dovrà ancora eseguire quest'ultima azione.



## Appendice 1. Requisiti del browser, JavaScript e uso dei cookie

Per avviare l'applicazione basta un **browser recente con JavaScript attivato**.

I requisiti minimi del browser sono:

-  Internet Explorer 10+
-  Mozilla Firefox 41+
-  Google Chrome 42+

L'applicazione è stata collaudata anche per funzionare con i seguenti browser (eventuali differenze di comportamento sono state evidenziate nel testo ove necessario):

-  Edge (il sostituto di Internet Explorer su Windows 10)
-  Safari su computer Apple

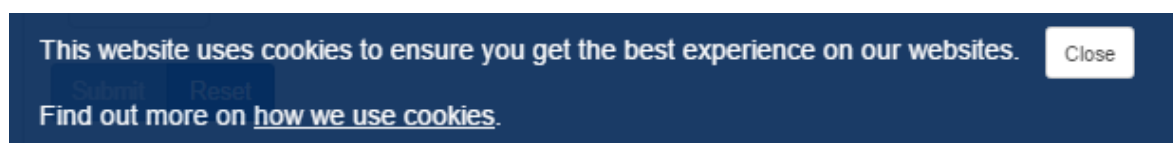
Se non si è sicuri che JavaScript sia abilitato sul proprio browser, si può andare su <http://activatejavascript.org/en>. Questa pagina verifica le impostazioni del browser dell'utente, indicando se JavaScript è attivato oppure no.



**Figura A-1. Verifica della disponibilità di JavaScript**

Se JavaScript è disattivato, il metodo per attivarlo è riportato sul sito web suddetto. Poiché in genere è possibile limitare l'abilitazione di JavaScript a determinati siti, l'utente può attivarlo esclusivamente per questa applicazione mantenendolo disattivato in qualunque altro caso se l'azienda adotta tale politica.

L'applicazione utilizza i cookie del browser per ricordare la lingua selezionata e i numeri di partita IVA dell'utente. La prima volta che avvia l'applicazione, l'utente è informato in merito ai cookie con un messaggio visibile in fondo alla pagina e illustrato nella figura A-2.



**Figura A-2. Messaggio di consenso all'uso dei cookie**

Il link "[come utilizziamo i cookie](#)" apre la pagina dell'avviso legale del sito web dell'ECHA alla

sezione sui cookie<sup>2</sup> nella lingua scelta dall'utente.

Cliccando su Chiudi il messaggio scompare e non viene più visualizzato<sup>3</sup>.

Se l'utente decide di non autorizzare il salvataggio di cookie sul computer, l'applicazione funzionerà ugualmente ma alcune delle funzioni non saranno attive: la lingua preferita e il paese della partita IVA dell'utente non saranno inizializzate all'apertura dell'applicazione.

Nella tabella seguente sono elencati i cookie utilizzati dall'applicazione per ricordare la lingua selezionata e i numeri di partita IVA.

**Tabella 1-1. Cookie dell'applicazione**

Nome del cookie	Contenuto del cookie	Esempio di contenuto
currentLanguage	Codice ISO dell'ultima lingua selezionata. Il suo valore è letto all'avvio dell'applicazione per selezionare la lingua dell'utente.	de
recently_used_country	Codice ISO dell'ultimo paese selezionato. Il suo valore è letto all'avvio dell'applicazione per inizializzare il paese della partita IVA.	BE
recently_used_vats	Il valore degli ultimi 5 numeri di partita IVA utilizzati. Si usa per facilitare, attraverso il completamento automatico, la digitazione del numero della partita IVA.	0123456789::7C123456789:: 0856891011::0236919256::1 2522::

<sup>2</sup> <http://www.echa.europa.eu/it/legal-notice#cookies> per la versione italiana.

<sup>3</sup> A condizione che l'utente acceda all'applicazione dallo stesso browser e dallo stesso PC e non abbia cancellato il cookie relativo al consenso.

## Appendice 2. Impostazioni di salvataggio del browser

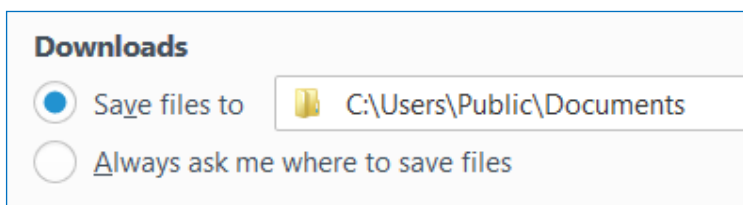
Poiché l'applicazione si serve del browser per salvare i file, si comporta in modo diverso a seconda di come è configurato.

Il browser, per impostazione predefinita e in assenza di impostazioni specifiche, salva i file nella cartella Download, che in Windows si trova all'interno della cartella personale dell'utente: *C:\Users\jdoe\Downloads* per l'utente *jdoe*. Perciò le impostazioni predefinite non permettono di usare l'opzione "Save as" ("Salva con nome"): tutti i file salvati vengono creati in quella cartella con il nome assegnato loro dall'applicazione.

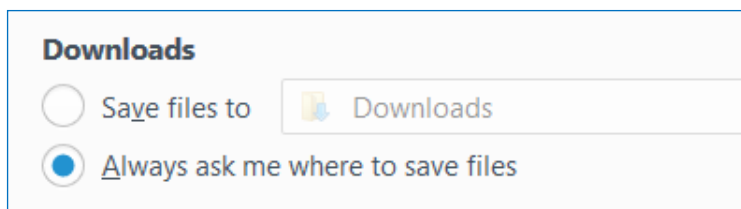
È possibile aggirare questa limitazione e specificare un'altra cartella in cui verranno salvati i file scaricati. La tecnica di configurazione del proprio percorso di salvataggio è leggermente diversa a seconda del browser: qui di seguito è riportata una descrizione dei tre browser principali.

### Firefox<sup>4</sup>

- Cliccare su Tools (Strumenti) e poi su Options (Opzioni) per aprire la pagina <about:preferences>.
- Nella sezione General/Downloads (Generale/Download), selezionare Save files to (Salva i file in) e indicare la cartella desiderata, come nell'illustrazione.



In alternativa, se si clicca su Always ask me where to save files (Chiedi sempre dove salvare i file), il browser fa scegliere la cartella di salvataggio all'utente ogni volta che questi salva un file scaricato, come nell'illustrazione.



Se si sceglie questa opzione, si deve specificare una cartella di salvataggio ogni volta che si scarica un file, avendo la possibilità di selezionare ogni volta una directory diversa.

---

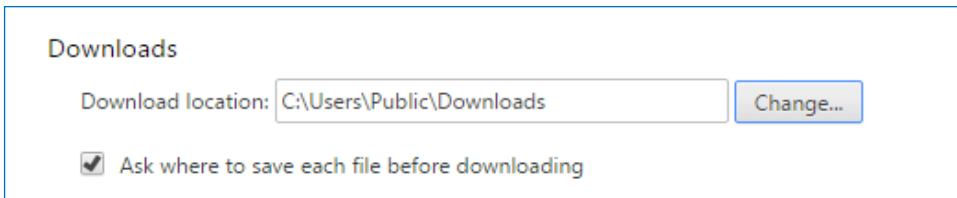
<sup>4</sup> Provato con Firefox 45.0.2.




**Chrome<sup>5</sup>**

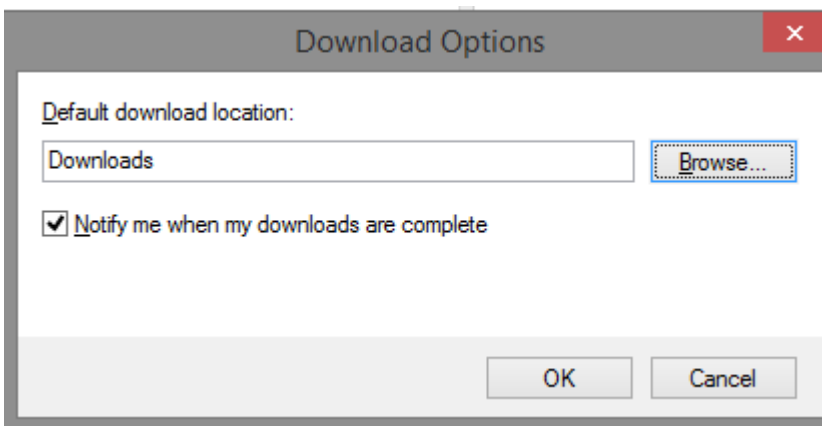


- Cliccare sull'icona \_\_\_\_\_ in alto a destra.
- Cliccare su Settings (Impostazioni) per aprire la pagina <chrome://settings/>.
- Cliccare su Show advanced settings... (Mostra impostazioni avanzate...)
- Nella sezione Downloads (Download), selezionare la Download location (Percorso di download) o spuntare la casella Ask where to save each file before downloading (Chiedi sempre dove salvare il file prima di scaricarlo), come nell'illustrazione qui di seguito.



**Internet Explorer<sup>6</sup>**

- Cliccare sull'icona  in alto a destra.
- Cliccare su View downloads (Visualizza download).
- Nell'angolo in basso a sinistra della finestra di dialogo che si apre, cliccare su Options (Opzioni).
- Cercare il percorso di scaricamento desiderato e cliccare su OK.

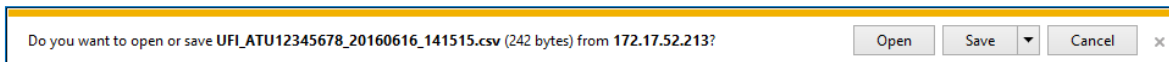


A differenza di Firefox o Chrome, Internet Explorer non dispone di un'opzione esplicita per richiedere al browser di proporre una cartella in cui salvare il file a ogni download. In

<sup>5</sup> Provato con Chrome 50.0.2661.102.

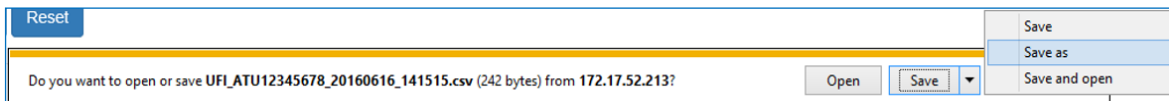
<sup>6</sup> IE9, IE10, e IE11.

compenso, il browser offre all'utente la possibilità di selezionare l'opzione "Save as" ("Salva con nome"): quando si scarica un file, si apre una finestra di dialogo in fondo alla pagina, come illustrato nella figura A-3.



**Figura A-3. Scaricamento e salvataggio di un file con Internet Explorer**

Se si clicca semplicemente su Save (Salva), il file verrà salvato nella cartella "Download" configurata dall'utente. Se invece si seleziona il triangolo accanto al pulsante Save (Salva), l'utente potrà scegliere l'opzione Save as (Salva con nome), che permette di specificare un percorso dove salvare il file. Ciò è illustrato nella figura A-4.



**Figura A-4. Salvataggio con nome in Internet Explorer**

## Appendice 3. Importazione di un file CSV in Excel

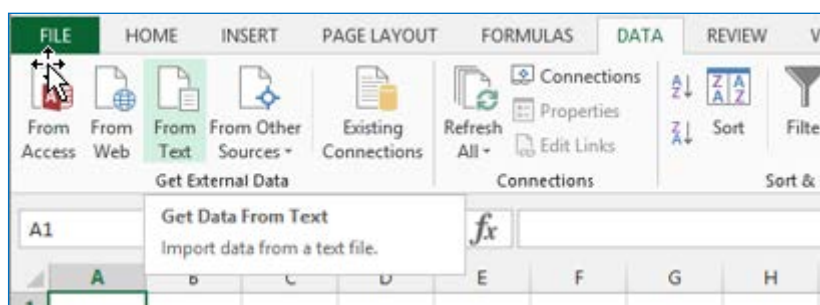
Il file CSV generato dall'applicazione utilizza la virgola standard (",") come separatore. In linea di massima, le colonne saranno ripartite all'avvio del file in Excel. Se ciò non avviene, come illustrato di seguito, è perché le impostazioni locali dell'utente non riconoscono la virgola come separatore.

	A
1	101,XP80-8083-R00C-NE0R
2	190,0AH0-90PF-000D-HSVG
3	234,23N0-K01W-G005-MTHA
4	567,YPJ1-30W3-F00Y-WGJT
5	890,KEF2-K0UA-D00T-JRSN
6	

Figura A-5. Colonne non ripartite in Excel

L'utente può cercare di modificare le proprie impostazioni locali, ma è consigliabile importare il file CSV in Excel come di seguito indicato<sup>7</sup>.

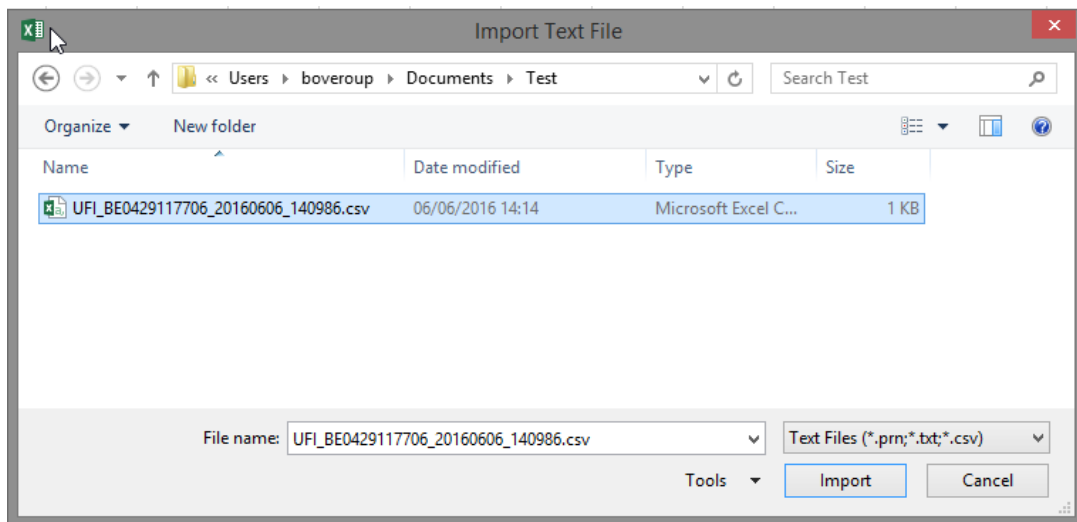
1. Aprire una cartella di lavoro vuota.
2. Nella sezione Data (Dati), selezionare From Text (Da testo) in Get External Data (Carica dati esterni).



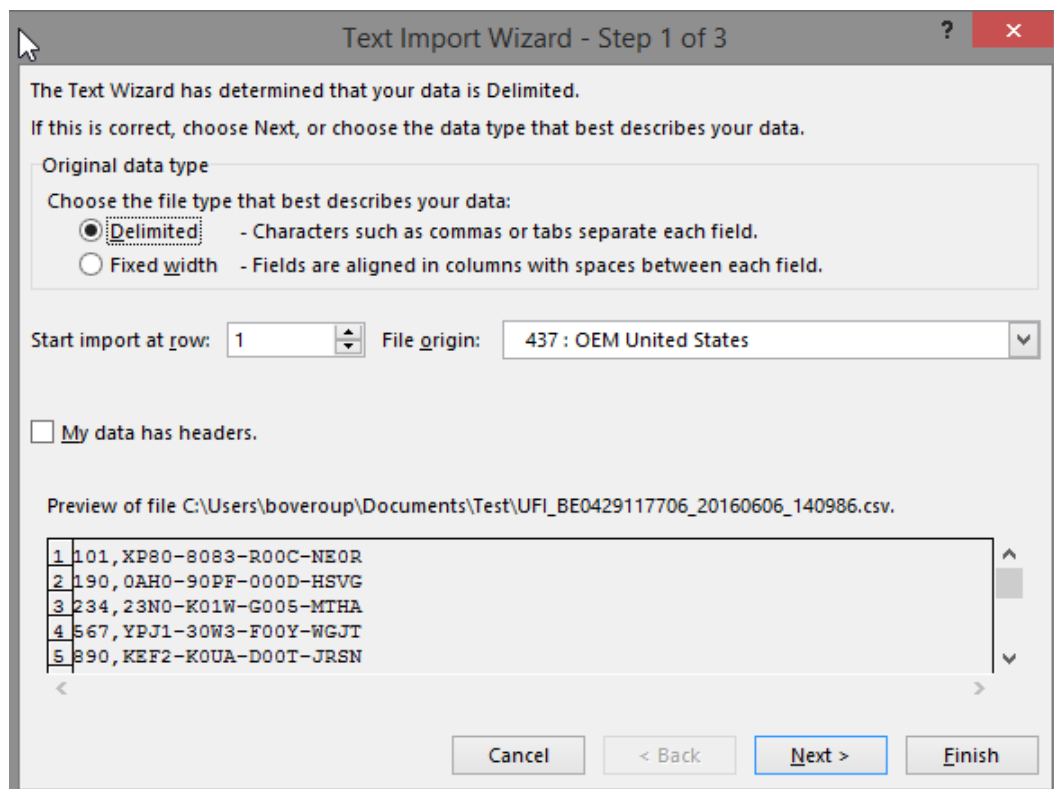
3. Cercare e selezionare il file CSV, quindi cliccare su Import (Importa).

---

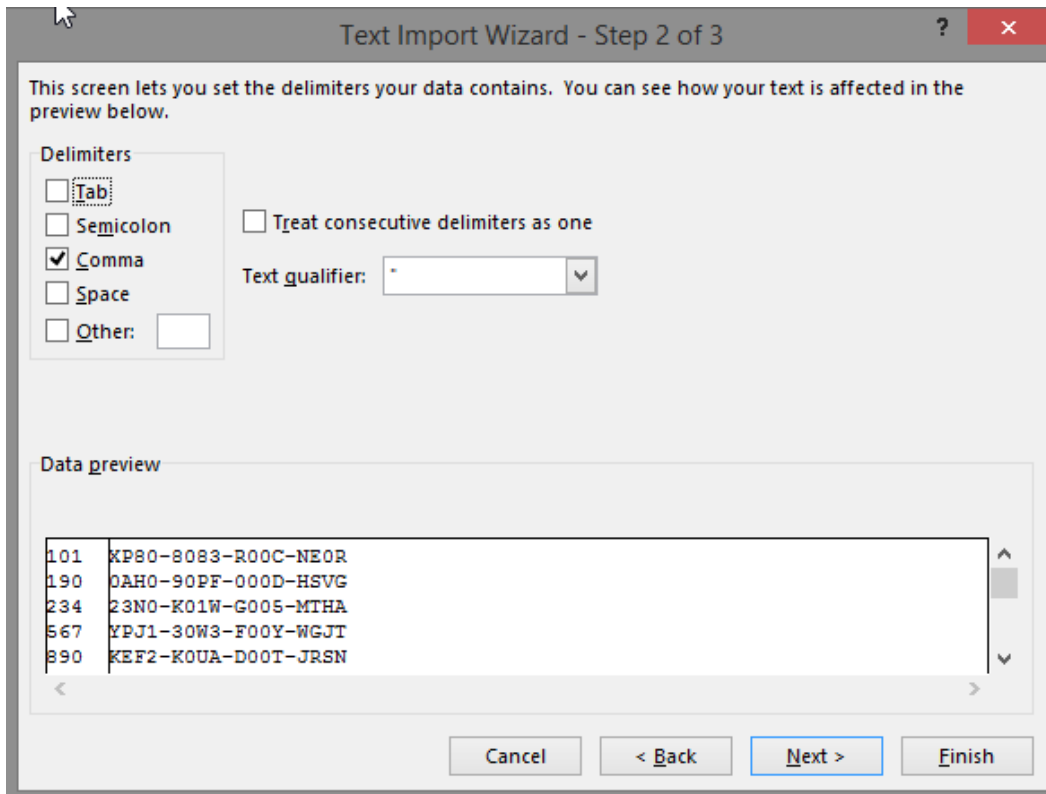
<sup>7</sup> Le schermate di questa sezione sono tratte da Excel 2013. Il meccanismo di importazione è simile in altre versioni del software.



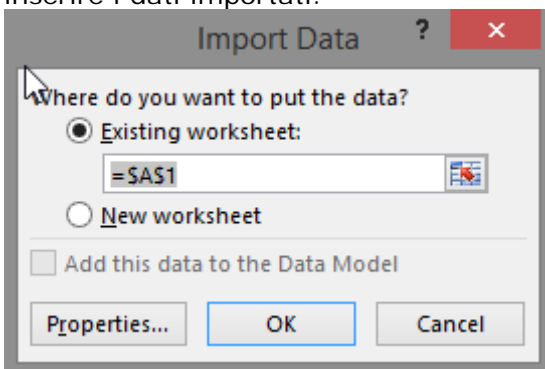
- Excel apre l'importazione guidata. Selezionare Delimited (Delimitato) e poi Next (Avanti).



- Nel passaggio successivo, selezionare Comma (Virgola) come delimitatore e cliccare su Finish (Fine).



6. Cliccare su OK nella finestra di dialogo successiva in cui viene chiesto all'utente dove inserire i dati importati.



7. Excel importa i dati in due colonne.

	A	B	C
1	101	XP80-8083-R00C-NE0R	
2	190	0AH0-90PF-000D-HSVG	
3	234	23N0-K01W-G005-MTHA	
4	567	YPJ1-30W3-F00Y-WGJT	
5	890	KEF2-K0UA-D00T-JRSN	
6			

Ora è possibile salvare il file come documento Excel vero e proprio (con estensione .xls o .xlsx).

## Appendice 4. Creazione di un file con i numeri di formulazione

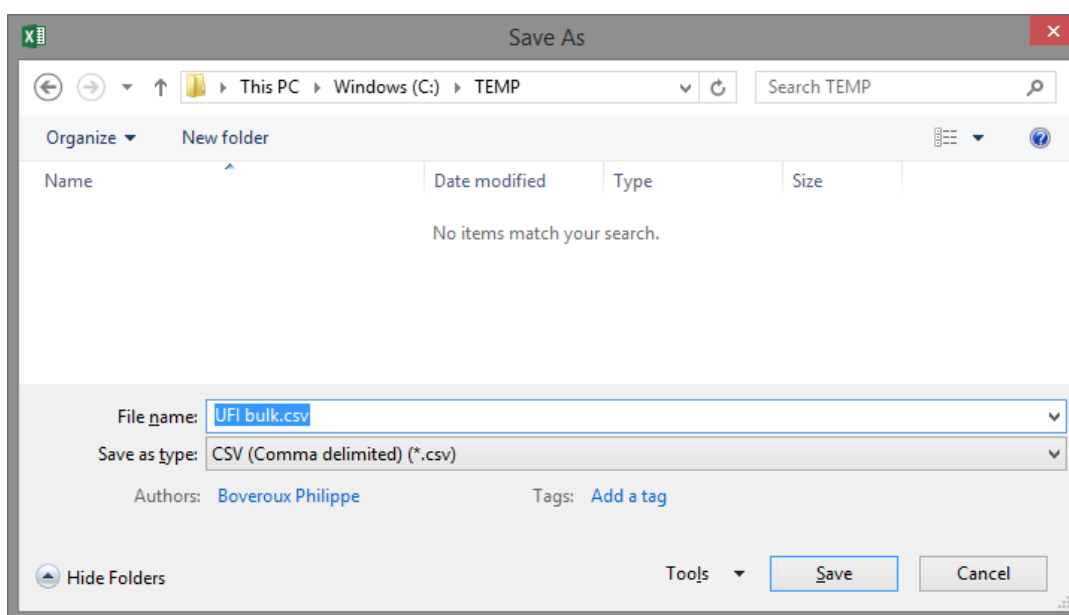
Per generare UFI in blocco quando i numeri di formulazione non sono consecutivi, è necessario codificarli come file di testo/CSV.

Le sole limitazioni per il file sono le seguenti:

- deve avere un solo numero di formulazione per ogni riga;
- non può contare più di 10 000 righe;
- non può contenere righe vuote.

Se il file non è generato da un programma, lo si può creare facilmente usando Excel.

1. Aprire Excel.
2. Digitare i numeri di formulazione.
3. Durante il salvataggio del file:
  - a. dare un nome al file
  - b. selezionare "CSV (Comma delimited) (\*.csv)" ["CSV (delimitato dal separatore di elenco) (\*.csv)"]



**Figura A-6. Salvataggio in formato .csv con Excel**

4. Fare clic su Save (Salva).

È possibile usare altrettanto facilmente anche un qualsiasi editor di testi (per esempio Notepad o Notepad++) per digitare i numeri di formulazione (uno per riga) e salvare i dati come file di

testo.

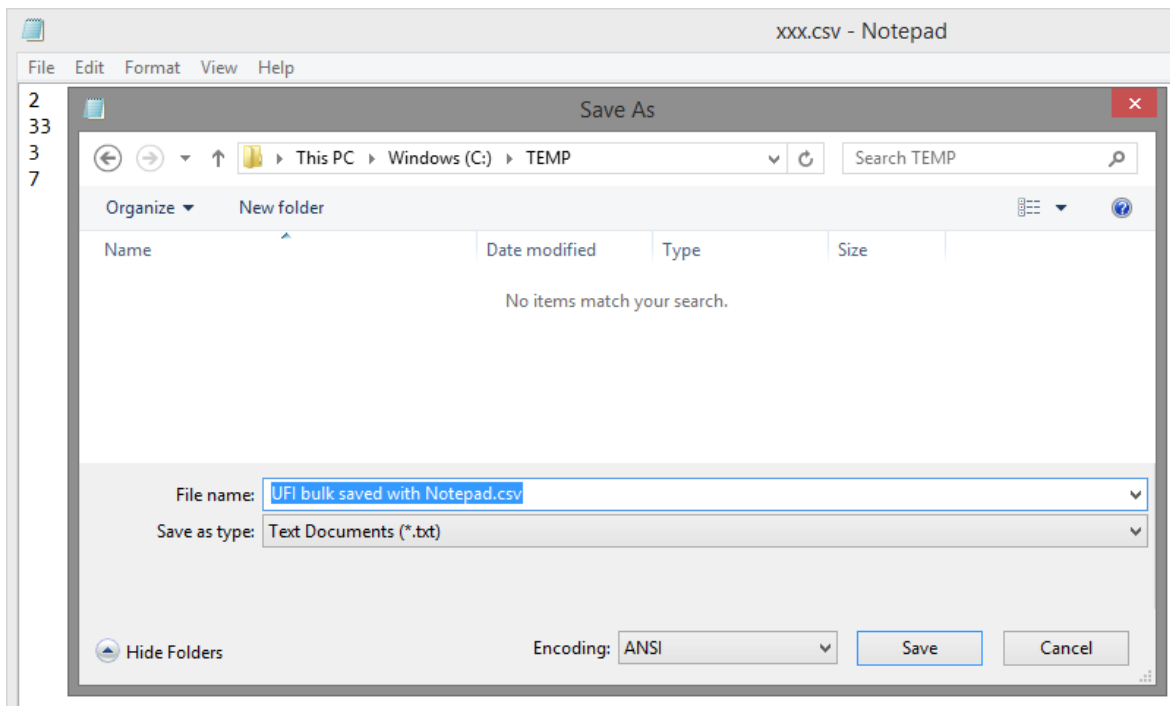


Figura A-7. Salvataggio in formato .csv con Notepad

AGENZIA EUROPEA PER LE SOSTANZE CHIMICHE  
Casella Postale 18, Annankatu 400,  
FI-00121 Helsinki, Finlandia  
[echa.europa.eu](http://echa.europa.eu)